

**ETAT DE LIQUIDATION N°**

Décerné par la Caisse Nationale de Sécurité Sociale

En application des dispositions des articles 24 bis et 105 de la loi n°60-30 du 14 décembre 1960 telle que modifiée et complétée par les textes subséquents, M.

**بطاقة جبر عدد**

صادرة عن الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي

عملاً بأحكام الفصلين 24 مكرر و105 من القانون عدد 30 لسنة 1960 المؤرخ في 14 ديسمبر 1960 مثلما تم تنقيحه وإتمامه بالنصوص اللاحقة ،  
فإن السيد

Assuré social n°

est contraint par toutes les voies de droit à payer le montant de :

مضمون اجتماعي رقم

يجبر بجميع الطرق القانونية على دفع ما قدره :

à la Caisse Nationale de Sécurité Sociale à titre d'échéances mensuelles du prêt qui lui à été accordé par la Caisse Nationale de Sécurité Sociale, ventilé comme suit :

للسندوق الوطني للضمان الاجتماعي بعنوان أقساط شهرية من القرض المسند إليه من الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي ، مفصلة كما يلي :

المبلغ	المبلغ	المبلغ	المبلغ
montant	المبلغ	mois	الشهر

majoré de l'intérêt de retard fixé à 2% l'an de la créance échue et non remboursée outre les frais de recouvrement.

En cas de paiement partiel intervenu postérieurement à l'établissement du présent état de liquidation, celui-ci demeure valable pour le recouvrement du solde restant dû.

مع إضافة الفائض الناتج عن التأخير والمحدد بإثنين في المائة (2%) سنويا من الدين الذي حل أجله ولم يقع خلاصه علاوة على مصاريف استخلاص الدين.

وفي صورة تسديد قسط بعد إصدار هذه البطاقة فإنها تبقى صالحة لاستخلاص البقية المتخلدة من الدين.

Décerné par la Caisse Nationale de Sécurité Sociale

le

P/Le Président Directeur Général عن الرئيس المدير العام

صدرت عن الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي

في

Arrêté et rendu exécutoire par le Gouverneur par délégation du Ministre des Affaires Sociales

قررها وصيرها نافذة المفعول الوالي بتفويض من وزير الشؤون الاجتماعية

le

P/le Gouverneur et par délégation عن الوالي وبتفويض منه